

L'ENCYCLOPÉDIE CANADIENNE.

TOME I.

JANVIER, 1843.

No. 11.

CHAMPLAIN ET ANADABIJOU.

VOYONS “maintenant le sieur CHAMPLAIN faire la *Tabagie*, c'est-à-dire banquet, & discourir de la Théologie avec les *Sagamos* ANADABIJOU (chef des Montagnais) et BEZOUAT (chef des Algonquins).” L'ESCARBOT.

Le vingt septième jour d'avril, nous fûmes trouver les Sauvages à la pointe de *Saint-Mathieu*, qui est à une lieue de Tadoussac, avec les deux Sauvages que mena le sieur DU PONT de Honfleur, pour faire le rapport de ce qu'ils avoient vu en France, & de la bonne réception que leur avoit fait le Roy. Ayant mis pied à terre, nous fûmes à la cabanne de leur grand *Sagamo* qui s'appelle ANADABIJOU, où nous le trouvâmes avec quelques quatre-vingts ou cent de ses compagnons qui faisoient *tabagie* (qui veut dire festin), lequel nous reçut fort bien, selon la coutume du pays, & nous fit assoir après lui, & tous les Sauvages arrangés les uns auprès des autres des deux côtés de la dite cabanne. L'un des Sauvages que nous avions amené commença à faire sa harangue, de la bonne réception que leur avoit fait le Roy, & le bon traitement qu'ils avoient reçu en France, & qu'ils s'assurassent que sa dite Majesté leur vouloit du bien, & désiroit peupler leur terre, & faire paix avec leurs ennemis (qui sont les Iroquois), ou leur envoyer des forcés pour les vaincre : en leur contant aussi les beaux châteaux, palais, maisons & peuples qu'ils avoient vus, & notre façon de vivre. Il fut entendu avec un silence si grand, qu'il ne se peut dire de plus. Or, après qu'il eut achevé sa harangue, le dit grand *Sagamo* ANADABIJOU, l'ayant attentivement oui, il commença à prendre du pétun, & en donner au dit sieur du Pont & à moy, & à quelques autres *Sagamos* qui étoient auprès de lui. Ayant bien pétuné, il commença à faire sa harangue à tous, parlant posément, s'arrêtant quelquefois un peu, & puis reprenant sa parole, en leur disant : Que véritablement ils devoient être fort contents d'avoir sa dite Majesté pour grand ami. Ils répondirent tous d'une voix : *ho, ho, ho*, qui est à dire *oui, oui*. Lui continuant toujours sa dite harangue, dit : Qu'il étoit fort aise que sa dite Majesté peuplat leur terre, & fit la guerre à leurs ennemis ; qu'il n'y avoit nation au monde à qui ils voulussent plus de bien qu'aux François. Enfin il leur fit entendre à tous le bien & utilité qu'ils pourroient recevoir de sa dite Majesté. Après qu'il eut achevé sa harangue, nous sortîmes de sa cabanne, & eux commencèrent à faire leur *tabagie* ou festin. . . . Ils faisoient cette réjouissance pour la